



# Dishwashers

*Safety Instructions*..... 2-3

*Operating Instructions*

Care and Cleaning ..... 22, 23

Getting Started..... 4-7

Loading the Dishwasher..... 10-21

Using the Dishwasher .....8-9

*Troubleshooting Tips*..... 24-26

*Consumer Support*

Consumer Support..... Back Cover

Warranty .....27

**Owner's Manual**

*Dishwashers*

*CDT 725-765 Series*

*DDT 575 Series*

*GDF 570 Series*

*GDT 580-740 Series*

*PDT 750-760 Series*

## Lave-vaisselle

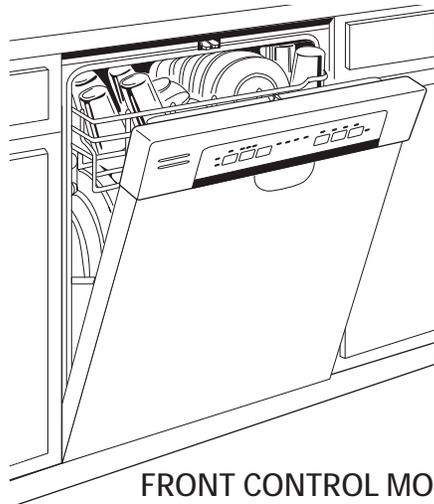
*Manuel d'utilisation*

La section française commence à la page 33

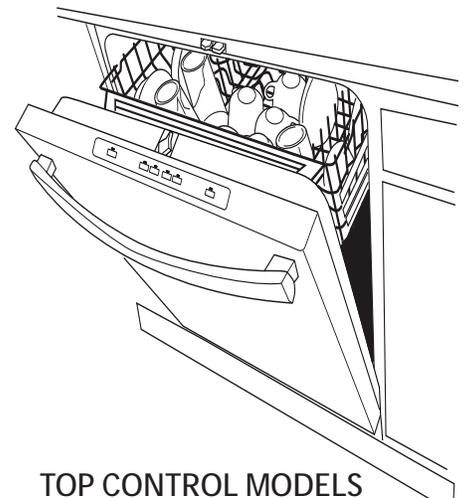
## Lavaplatos

*Manual del propietario*

La sección en español empieza en la página 65



FRONT CONTROL MODELS



TOP CONTROL MODELS

*Write the model and serial numbers here:*

*Model #* \_\_\_\_\_

*Serial #* \_\_\_\_\_

You can find them on the tub wall, just inside the door.

**Consignes De Sécurité**..... 34-35

**Directives De Fonctionnement**

Chargement du lave-vaisselle..... 42-53

Entretien et nettoyage..... 54-55

Comment démarrer ..... 36-39

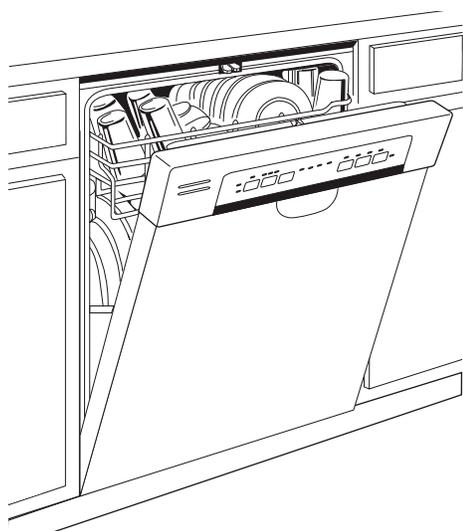
Utilisation du lave-vaisselle..... 40-41

**Conseils de dépannage**..... 56-58

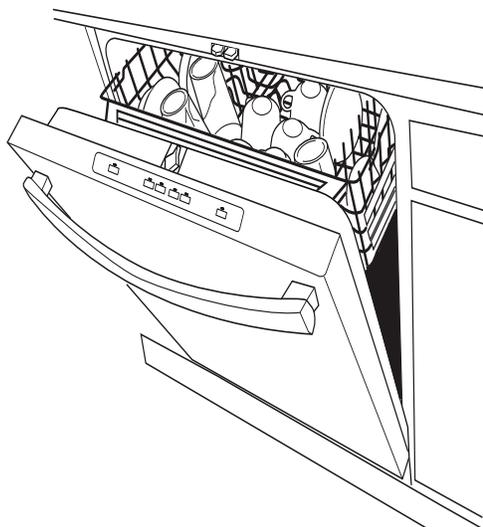
**Service À La Clientèle**

Garantie ..... 59

Service à la clientèle..... 64



Modèles avec commandes à l'avant



Modèles avec commandes sur le dessus

*Inscrivez ci-dessous les numéros de modèle et de série :*

*N° de modèle* \_\_\_\_\_

*N° de série* \_\_\_\_\_

Ils se trouvent sur la paroi de la cuve, à l'intérieur de la porte.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL—CONSERVEZ CES DIRECTIVES

### **AVERTISSEMENT!**

*Pour votre sécurité, veuillez suivre les directives données dans le présent manuel afin de réduire au minimum les risques d'incendie, d'explosion et de chocs électriques et prévenir tout dommage et blessure grave ou mortelle.*



### **AVERTISSEMENT! SÉCURITÉ DU CHAUFFE-EAU**

*Dans certaines conditions, il peut se former de l'hydrogène dans un chauffe-eau qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF.*

Si vous n'avez pas utilisé votre chauffe-eau pendant deux semaines ou plus, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez couler l'eau pendant plusieurs minutes afin de réduire les risques de dommages matériels ou de blessures. Prenez cette précaution avant même d'utiliser un électroménager raccordé au chauffe-eau pour éliminer l'hydrogène qui pourrait s'y être accumulé. Puisqu'il s'agit d'un gaz inflammable, ne fumez pas ou n'utilisez pas une flamme nue ou un électroménager au cours de ce processus.

### **AVERTISSEMENT!** *Lors du fonctionnement de votre lave-vaisselle, prenez les précautions de base, notamment les suivantes :*



- N'utilisez cet appareil que pour l'usage pour lequel il a été conçu, comme expliqué dans le présent manuel.
- Ne faites pas fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de la carrosserie n'ont pas été correctement réinstallés.
- Ne rangez ni n'utilisez des matières combustibles, y compris de l'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables, à proximité de cet appareil ou de tout autre.
- Abstenez-vous de vous asseoir, de vous accrocher ou de vous tenir sur la porte ou le panier du lave-vaisselle, ou d'en faire un emploi abusif de toute autre manière.
- Ne modifiez pas le fonctionnement des commandes.
- Ne lavez pas les articles en plastique à moins qu'ils ne portent la mention « Lavable au lave-vaisselle » ou l'équivalent. Si certains articles en plastique ne portent pas cette mention, reportez-vous aux recommandations du fabricant.



### **AVERTISSEMENT! INSTALLATION ET ENTRETIEN APPROPRIÉS**

*Ce lave-vaisselle doit être correctement installé, en conformité avec les directives d'installation fournies, avant d'être utilisé. Si vous n'avez pas reçu les directives d'installation avec votre appareil, vous pouvez vous les procurer en visitant notre site Web à l'adresse [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca).*

- Cet appareil doit être relié à un système de câblage électrique permanent en métal, mis à la terre. Sinon, un fil de mise à la terre pour appareillage doit être installé et raccordé à la borne ou au fil de mise à la terre de l'appareil.
  - Un raccordement incorrect du fil de mise à la terre peut présenter un risque d'électrocution. Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre.
  - Veuillez vous débarrasser de la façon appropriée de vos vieux électroménagers et des matériaux d'emballage ou d'expédition.
  - Ne tentez pas de réparer ou de remplacer une pièce quelconque de votre lave-vaisselle, à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé dans le présent manuel. Confiez toutes les autres réparations à un technicien qualifié.
  - Pour réduire au minimum les risques d'électrocution, débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant d'en effectuer l'entretien.
- REMARQUE :** *Le fait d'arrêter le lave-vaisselle ne coupe l'alimentation électrique de l'appareil. Nous vous recommandons de confier la réparation de votre électroménager à un technicien qualifié.*

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL—CONSERVEZ CES DIRECTIVES

www.electromenagersge.ca

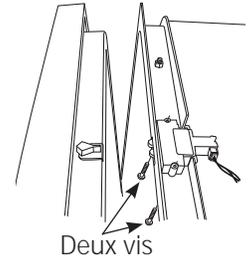
## ⚠ **AVERTISSEMENT! RISQUE DE SUFFOCATION POUR UN ENFANT COINCÉ À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL**

- Ne laissez jamais les enfants jouer avec, sur, ou à l'intérieur de l'appareil.

### **ÉLIMINATION APPROPRIÉE DU LAVE-VAISSELLE**

Les lave-vaisselle jetés ou abandonnés sont dangereux... même si vous ne les laissez là que pour quelques jours. Si vous voulez jeter votre lave-vaisselle, veuillez suivre les directives ci-dessous pour éviter les accidents.

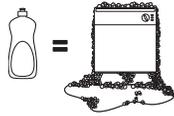
- Ne laissez pas les enfants jouer avec, sur, le lave-vaisselle, ou à l'intérieur de celui-ci ou de tout autre électroménager mis aux rebus.
- Enlevez la porte du compartiment de lavage ou enlevez le verrou en ôtant les deux vis du loquet à l'intérieur de la cuve (comme illustré).



## ⚠ **ATTENTION : Pour éviter les blessures mineures ou les dommages matériels**

- Pendant ou après le cycle de lavage, le contenu peut s'avérer très chaud au toucher. Manipulez-le avec soin.

- L'utilisation d'un détergent non conçu pour les lave-vaisselles peut provoquer la formation de mousse.



- Articles autres que la vaisselle : ne lavez pas dans le lave-vaisselle des articles comme des filtres de purificateur d'air, des filtres de systèmes de chauffage ou des pinceaux. Vous pourriez endommager le lave-vaisselle et provoquer une décoloration ou des taches dans l'appareil.

- Une surveillance attentive est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par ou près des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer à proximité du lave-

vaisselle lorsque vous la fermetre de la porte, la fermeture de la crémaillère supérieure, ou tout réglage en hauteur du panier supérieur afin d'éviter que leurs petits doigts se coincent.

- Placez les articles légers en plastique de manière qu'ils ne se déplacent pas ou ne tombent pas au fond de l'appareil—ils pourraient entrer en contact avec l'élément chauffant, ce qui pourrait les endommager.
- Placez les articles coupants de manière à ce qu'ils n'endommagent pas le joint d'étanchéité de la porte.
- Placez dans le panier à couverts les couteaux tranchants le manche vers le haut afin de réduire les risques de coupures.
- Ne touchez pas à l'élément chauffant pendant ou immédiatement après le fonctionnement de l'appareil.

## ⚠ **ATTENTION : EXIGENCES ÉLECTRIQUES**

- Cet appareil électroménager doit être alimenté par du courant de 120V, 60 Hz, et branché à un circuit de dérivation bien mis à la terre, protégé par un fusible à retardement ou un disjoncteur de 15 ou 20 ampères.

- Si l'alimentation électrique fournie ne remplit pas les caractéristiques ci-dessus, nous vous recommandons de faire installer par un électricien qualifié une bonne prise.

- Le circuit de votre lave-vaisselle ne doit être utilisé par aucun autre appareil électroménager quand le lave-vaisselle fonctionne, car le lave-vaisselle nécessite toute la capacité du circuit.
- Si la prise murale dans laquelle vous branchez le cordon d'alimentation de votre lave-vaisselle est contrôlé par un interrupteur, mettez cet interrupteur en position ON (marche).

## ⚠ **NOTICE**

- Si votre lave-vaisselle est branché sur un circuit relié à un interrupteur mural, assurez-vous d'actionner celui-ci avant d'utiliser votre appareil.

- Si vous fermez l'interrupteur mural entre les cycles de lavage, attendez de 5 à 10 secondes après avoir ramené l'interrupteur à **ON** (Marche) avant d'appuyer sur la touche **Start** (Marche) pour permettre aux commandes de se réinitialiser.



- N'utilisez que les détergents et agents de rinçage liquides, en poudre ou en tablette ou les **Cascade® Platinum Pacs** recommandés pour les lave-vaisselle et gardez-les hors de la portée des enfants. Les détergents pour lave-vaisselle **Cascade® Platinum Pacs** et les agents de rinçage **Cascade® Complete Rinse Aid** sont recommandés avec les lave-vaisselle GE.



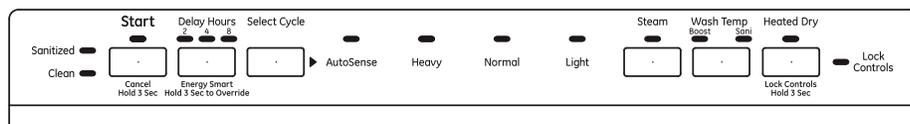
VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE À LA LETTRE CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

**CONSERVEZ CES DIRECTIVES**

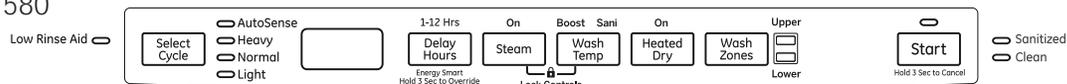
# Comment démarrer!

Les caractéristiques et l'apparence des appareils varient tout au long de ce manuel selon les modèles

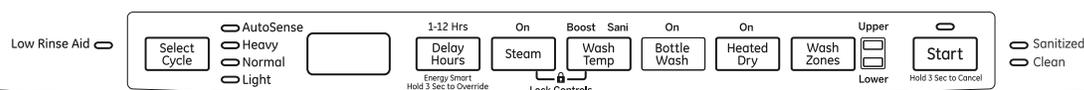
GDF570



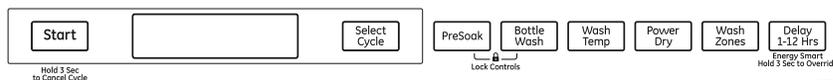
DDT575, GDT580



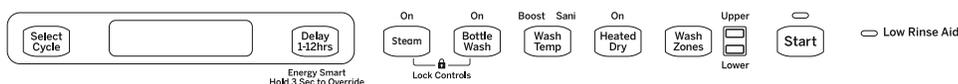
GDT720



GDT740, PDT750, PDT760



CDT725



CDT765



## 1 Charger le lave-vaisselle

Pour de meilleurs résultats de lavage, suivez les directives de chargement dans la section Chargement du lave-vaisselle. Aucun pré-rinçage des dépôts alimentaires normaux n'est nécessaire. Enlevez les dépôts durs, notamment les os, les cure-dents, la peau et les graines. Enlevez les légumes-feuilles, les parties non comestibles de la viande et les quantités excédentaires de graisse ou d'huile.

## 2 Ajouter le détergent

Ajoutez la quantité de détergent requise dans le distributeur à détergent. Utilisez un détergent du type *Cascade® Platinum Pacs*. Consultez la rubrique *Distributeur de détergent* dans la section *Utilisation du lave-vaisselle*.

## 3 Ajouter le produit de rinçage

Ajoutez le produit de rinçage dans le distributeur. Consultez la rubrique *Utilisation d'un produit de rinçage* dans la section *Utilisation du lave-vaisselle*.

## 4

**Sélectionner le cycle**

Appuyez sur la touche **Select Cycle** pour choisir le cycle de lavage désiré. Sur certains modèles, le voyant vis-à-vis de la touche **Select Cycle** s'allumera pour indiquer le cycle qui a été choisi. Sur d'autres modèles, une pression sur la touche **Select Cycle** fera apparaître un choix de cycles sur la fenêtre d'affichage. Appuyez sur la touche jusqu'à l'affichage du cycle désiré.

**REMARQUE** : La durée effective des cycles dépend du degré de saleté, de la température de l'eau et des options sélectionnées. Le cycle peut être sélectionné même si la porte est ouverte. Le cycle ne démarrera qu'une fois la porte fermée et la commande **Start** sélectionnée dans les 10 secondes.

<b>AutoSense</b>	Ce cycle détecte automatiquement le degré de saleté et règle le cycle de lavage en conséquence. *Plage de temps : 1 heure 50 minutes - 2 heures 10 minutes.
<b>Heavy (Très sale)</b>	Ce cycle est destiné à la vaisselle et batterie de cuisine très sale, avec dépôts alimentaires séchés ou cuits. Ce cycle convient aussi à la vaisselle de tous les jours. *Durée : 2 heure 31 minutes.
<b>Normal</b>	Ce cycle est conçu pour la saleté normale de tous les jours et pour économiser l'eau et l'énergie. *Plage de temps : 1 heure 15 minutes - 1 heure 50 minutes. <b>REMARQUE</b> : Le cycle <b>Normal</b> a servi à évaluer l'efficacité énergétique de ce lave-vaisselle.
<b>Light (Légèrement sale)</b>	Ce cycle est conçu pour la vaisselle de saleté légère à moyenne. Il convient à la porcelaine et au cristal. *Durée : 50 minutes.
<b>Rinse (Rinçage)</b> (certains modèles)	Pour le rinçage de charges partielles qui seront lavées plus tard. N'utilisez pas de détergent. Le détergent n'est pas distribué pendant le cycle de rinçage. *Durée : 16 minutes.
<b>Express</b> (certains modèles)	Ce cycle lave rapidement la vaisselle de saleté légère. *Durée : 32 minutes. Pour le séchage rapide, sélectionnez <b>Power Dry</b> . La température de rinçage finale sera augmentée. L'option <b>Power Dry</b> ajoute 15 minutes à la durée du cycle. Lorsque le voyant vis-à-vis de l'option <b>Clean (Nettoyer)</b> s'allumera, ouvrez la porte, tirez le panier vers l'extérieur, et la vaisselle "clignotera" qu'elle est sèche environ 5 minutes.
<b>eWash</b> (certains modèles)	Ce cycle lavera efficacement la vaisselle en utilisant environ 1,7 litre d'eau et 0,8 kWh d'électricité. La sélection de l'option <b>Power Dry</b> pour ce cycle ajoute une période de séchage éconergétique de 1 1/2 heure. Le séchage est réalisé par un ventilateur économe de 2 watts. *Durée : 1 heure 3 minutes.

\*Durée du lavage seulement. Ne comprend pas la durée de séchage, la fonction **Auto Hot Start** ni les options. **REMARQUE** : Si la température de l'eau d'admission est trop basse, la fonction **Auto Hot Start** peut ajouter jusqu'à 11 minutes à la durée du cycle.

# Comment démarrer!

## 5 Sélectionner les options

Le voyant vis-à-vis de la touche sélectionnée s'allumera pour indiquer l'option qui a été sélectionnée.

### Normal Temp (Température normale)

Cette option (certains modèles) sert pour la vaisselle normalement sale et optimise la performance du lavage tout en économisant l'énergie.

### Wash Temp Boost or Boost Temp (Lavez boost temp)

Cette option augmente la température pour faciliter le lavage de la vaisselle très sale et elle peut allonger la durée totale du cycle. L'option peut être activée ou désactivée pendant le cycle de lavage. Cette option améliorera aussi le rendement du séchage du cycle *Normal*.

### Wash Temp Sani or Sanitize Temp (Lavez désinfecter temp)

Cette option augmente la température de l'eau lors du rinçage final afin de désinfecter la vaisselle. La durée du cycle variera selon la température de l'eau d'admission.  
**REMARQUE :** Cette option est contrôlée en fonction de critères de désinfection. Si le cycle est interrompu pendant ou après l'étape du lavage principal, ou si la température de l'eau d'admission est si basse qu'un lavage adéquat ne peut être obtenu, il se peut que les critères de désinfection ne soient pas atteints. Dans ce cas, le voyant Sanitized ne s'allumera pas à la fin du cycle. L'utilisation de cette option modifiera le cycle pour satisfaire à la Section 6 de la norme NSF 184 relative au délogement de la saleté et à l'efficacité de la désinfection.  
**REMARQUE :** Les lave-vaisselle domestiques homologués NSF ne sont pas destinés aux établissements alimentaires du commerce.

### Heated or Power Dry Off (Chauffée ou le pouvoir sécher off)

Désactive l'option de séchage. La vaisselle sèche naturellement à l'air et l'énergie est économisée. Ouvrez la porte du lave-vaisselle pour accélérer le séchage.

### Heated or Power Dry On (Chauffée ou le pouvoir sur)

Active l'option afin d'accélérer le séchage. Cette option ajoute 65 minutes à la durée du cycle. Cette option n'est pas disponible avec le cycle *Rinse (Rinçage)*.

### Steam (Prewash) (Vapeur)

Pour utilisation avec une vaisselle très sale et/ou sur laquelle des aliments ont séché ou cuit. Cette option **DOIT** être sélectionnée **AVANT** de démarrer le cycle. L'option *Steam* ajoute 30 minutes à la durée du cycle. Cette option est disponible avec les cycles *Heavy (Très sale)*, *AutoSense* et *Normal*.

### Pre Soak (Prétrempage)

Utilisez cette option pour améliorer la puissance de lavage avec une vaisselle très sale ou sur laquelle des aliments ont séché ou cuit. Cette option est disponible avec les cycles *Heavy (Très sale)*, *AutoSense* et *Normal* et peut ajouter jusqu'à 30 minutes de la durée du cycle.

### Wash Zones (Zones de lavage)

La sélection de la zone de lavage supérieure ou inférieure dirigera le lavage sur un panier seulement. La durée du cycle sera ainsi raccourcie et l'énergie sera économisée. Cette option doit être utilisée lorsque la vaisselle est placée sur un seul panier.

### Bottle Wash (Lavage de bouteille)

Cette option augmente la durée d'activation des jets pour bouteilles et peut ajouter jusqu'à 23 minutes de la durée du cycle. Utilisez cette option pour laver les bouteilles pour bébé qui vont au lave-vaisselle mais s'avèrent difficiles à nettoyer, les bouteilles de sports, les tasses à café hautes, etc. Consultez les recommandations d'utilisation dans la section *Chargement du lave-vaisselle*.

### Delay Hours

Retarde le démarrage d'un cycle de lavage d'une durée allant de 8 à 12 heures selon le modèle. Touchez la commande *Delay Hours*, sélectionnez le nombre d'heures, touchez une fois la commande *Start (Démarrer)* et fermez la porte pour lancer le décompte. Le lave-vaisselle commencera à fonctionner une fois le délai expiré.

### Control Lock (commande de verrouillage)

Vous pouvez verrouiller les commandes pour empêcher que des sélections ne soient effectuées. Vous pouvez aussi verrouiller les commandes après le démarrage d'un cycle pour empêcher une modification. Par exemple, cette option empêchera le démarrage accidentel du lave-vaisselle lorsqu'un enfant appuie sur des touches par inadvertance.

**Pour VERROUILLER la commande du lave-vaisselle**, selon le modèle, maintenez une pression sur la touche (ou les 2 touches) indiquée pendant 3 secondes. Sur certains modèles, il s'agira de la touche *Heated Dry*, sur d'autres, des touches *Steam* et *Wash Temp*, et sur d'autres encore, des touches *Pre-Soak* et *Bottle Wash*. Le voyant *Control Lock* s'allumera pour indiquer que les commandes sont verrouillées.

**Pour DÉVERROUILLER la commande du lave-vaisselle**, selon le modèle, maintenez enfoncée la touche (ou les 2 touches) indiquée sur les commandes pendant 3 secondes. Le voyant *Control Lock* s'éteindra pour indiquer que la commande est déverrouillée.

### Energy Smart (l'énergie intelligente)

Lorsque connectée à un compteur intelligent de votre compagnie d'électricité, le lave-vaisselle retardera automatiquement le démarrage d'un cycle pendant les demandes de pointe à tarif plus élevé, et il fonctionnera pendant les périodes de faible demande. Cependant, vous pouvez outrepasser les réglages de retardement et utiliser le lave-vaisselle au besoin. Renseignez-vous davantage sur la fonction *Energy Smart* dans la section *Utilisation du lave-vaisselle*.

## 6 Démarrer le lave-vaisselle

### Start (Démarrer)

Ouvrez la porte pour sélectionner les options désirées. Appuyez sur la touche **Start** et fermez la porte en moins de 10 secondes pour démarrer le cycle ou débiter le décompte de l'option **Delay Hours**. Le cycle de lavage commencera peu de temps après la fermeture de la porte. Si la porte est ouverte, l'affichage s'éteindra si la porte demeure ouverte plus de deux minutes. Pour activer l'affichage, fermez ou ouvrez la porte, ou encore touchez à n'importe quelle touche.

### Interrupt ou Pause (Interruption ou pause)

Pour interrompre un cycle ou faire une pause, ouvrez la porte lentement. L'ouverture de la porte occasionnera une pause dans le cycle. Le lave-vaisselle émettra un bip à chaque minute pour vous rappeler de fermer la porte. Pour redémarrer ou poursuivre le cycle, appuyez sur **Start** puis fermez la porte dans les 10 secondes.

### Cancel (Annuler)

Pour annuler un cycle de lavage, maintenez une pression sur la touche **Start** pendant 3 secondes puis fermez la porte. Le lave-vaisselle se vidangera, émettra un bip, et le voyant du cycle de lavage s'éteindra.

## 7 Voyants et sonorités des indicateurs de cycle

### Sanitized ou Cycle Sanitized (Hygiénique)

Voyant allumé à la fin du cycle lorsque **Wash Temp Sani** ou **Sanitize Temp** a été sélectionné et que le lave-vaisselle a satisfait aux critères de désinfection. Consultez la rubrique **Wash Temp Sani ou Sanitize Temp** pour une description complète de l'option. Fermer la porte ou appuyer sur n'importe quelle touche éteindra le voyant.

### Clean or Cycle Complete (Nettoyer ou Cycle Terminé)

Ce voyant s'allume lorsque le cycle de lavage est terminé. Il reste allumé pour rappeler que la vaisselle est propre.

### Low Rinse Aid (Faible niveau du produit de rinçage) (certains modèles)

Ce voyant s'allume lorsque la quantité de produit de rinçage est faible ou nulle. Consultez la rubrique **Utilisation d'un produit de rinçage**. Pour éteindre le voyant, touchez la commande **Pre-Soak** ou **Steam 7** fois pendant 5 secondes. Répétez cette manœuvre pour rallumer le voyant Low Rinse Aid.

### Cycle Status (Statut du cycle) (certains modèles)

Le voyant sur le devant de la porte changera de couleur pour indiquer l'état d'avancement du lavage. Durant le cycle de lavage, le voyant sera de couleur ambre jaune. Une fois le cycle de lavage terminé, le voyant passe au vert.

### Sounds (Sons)

Le lave-vaisselle émettra un bip pour indiquer la fin d'un cycle, une pression de touche ou l'ouverture de la porte. Pour mettre tous les sons en sourdine, appuyez sur la touche **Heated Dry** ou **Power Dry 7** fois pendant 5 secondes. Répétez cette manœuvre pour réactiver les sons.

### Door Wake Up Mode (Mode d'activation de la porte) (certains modèles)

Pour activer ou désactiver (**ON/OFF**) cette option, maintenez enfoncées les touches **START** et **WASH TEMP** pendant 5 secondes. Dans la position **OFF**, l'affichage et les sonorités des commandes et les lampes intérieures (certains modèles) ne répondront pas à l'ouverture ou la fermeture de la porte. Ce mode peut être utilisé lors de l'observation de certains rites religieux tels que le sabbat. Pour activer la commande et les lampes intérieures, pressez n'importe quelle touche.

## Utilisation du lave-vaisselle.



### Vérification de la température de l'eau

L'eau qui alimente le lave-vaisselle doit être à une température d'au moins 49°C (120°F) et d'au plus 66°C (150°F) pour que l'action de lavage soit efficace et pour prévenir tout dommage à la vaisselle. Vérifiez la température de l'eau avec un thermomètre à bonbons ou à viande.

Ouvrez le robinet d'eau chaude le plus près du lave-vaisselle, placez le thermomètre dans un verre et laissez l'eau couler continuellement dans le verre jusqu'à ce que la température cesse d'augmenter.



### Energy Smart

La fonction Energy Smart permet à votre lave-vaisselle de réduire sa consommation d'énergie durant les périodes de pointe à tarif plus élevé. Si vous êtes situé dans une région où votre compagnie d'électricité facture des taux variables selon la période du jour, votre lave-vaisselle vous informera des périodes à tarif élevé. Vous pouvez alors retarder le démarrage du lave-vaisselle jusqu'à une période à tarif moins élevé, ou encore outrepasser cette fonction et faire fonctionner le lave-vaisselle à votre gré.

#### Ce dont vous aurez besoin

- 1 Un compteur intelligent qui communiquera avec votre lave-vaisselle. Consultez votre compagnie d'électricité pour déterminer si la technologie est disponible dans votre région.
- 2 Un modèle de lave-vaisselle Energy Smart (CDT725-765, DDT575, GDF570, GDT580-740, PDT750-760).
- 3 Un module de communication ACM (Appliance Communication Module). Veuillez visiter le site [gebrillion.com](http://gebrillion.com) pour commander le module de communication qui devra être installé dans votre lave-vaisselle.



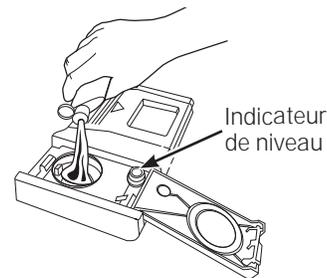
### Utilisation d'un produit de rinçage

Les produits de rinçage tels que *Cascade® Complete Rinse Aid* sont conçus pour une meilleure efficacité au séchage et une protection contre les taches et le film susceptibles de se former sur la vaisselle, la verrerie, la coutellerie, la batterie de cuisine et le plastique.

#### Remplissage du distributeur

Le distributeur de produit de rinçage contient 104 ml (3,5 oz) de produit de rinçage. Dans des conditions normales de fonctionnement, cette quantité est suffisante pour environ un mois.

- 1 Assurez-vous que la porte du lave-vaisselle est entièrement ouverte.
- 2 Ouvrez le couvercle du distributeur de produit de rinçage.
- 3 Ajoutez lentement le produit de rinçage jusqu'à remplir le contenant. Il se peut que vous deviez vous arrêter à quelques reprises pour permettre la décantation.
- 4 Nettoyez le produit de rinçage renversé avec un linge humide afin de prévenir la formation de mousse à l'intérieur du lave-vaisselle.
- 5 Fermez le couvercle du distributeur de produit de rinçage.

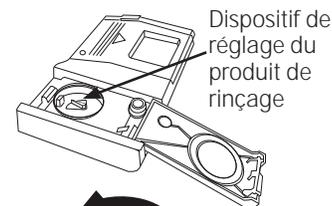


#### Dosage du produit de rinçage

Vous pouvez régler la quantité de produit de rinçage versée au rinçage final. Si des taches de gouttes d'eau ou d'eau dure subsistent sur la vaisselle après le cycle de séchage, augmentez ce dosage.

#### Pour régler le dosage

Ouvrez le couvercle du distributeur de produit de rinçage ; puis tournez le doseur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la quantité du produit de rinçage, et dans le sens inverse des aiguilles pour réduire la quantité.



Dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire les taches de gouttes d'eau et d'eau dure.



Dans le sens inverse des aiguilles pour réduire le moussage.



### Protection contre les fuites (certains modèles)

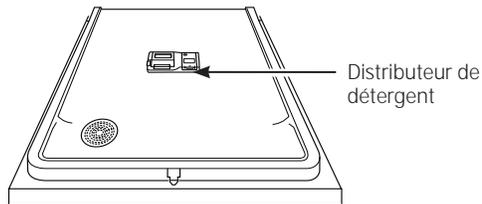
Si une fuite est détectée, le lave-vaisselle se vidangera et arrêtera le cycle. L'affichage indiquera « LEAK DETECTED » (fuite détectée). Appelez un technicien.



## Distributeur de détergent

Le distributeur de détergent est situé au centre de la porte du lave-vaisselle. Il comporte deux compartiments. Le compartiment de lavage principal se trouve à l'intérieur du distributeur de détergent. Pour l'ouvrir, appuyez sur le bouton sur le côté du distributeur. Le compartiment de pré-lavage se situe sur le couvercle du distributeur de détergent. Utilisez le compartiment de pré-lavage uniquement lorsque l'eau est extrêmement dure ou que la vaisselle est très sale. Le compartiment de pré-lavage n'est pas utilisé lorsque du détergent en pastille ou en sachet est employé.

**REMARQUE :** Ne placez pas les gros articles dans le panier inférieur où ils risquent de bloquer les jets qui rincent le distributeur de détergent.



Vous pouvez utiliser du détergent à lave-vaisselle en tablettes, en poudre, en liquide ou en gel. Assurez-vous de n'utiliser que des détergents spécifiquement adaptés aux lave-vaisselle automatiques. N'utilisez jamais de détergent liquide pour le lavage de la vaisselle à la main. Si vous utilisez un détergent inadapté, il se formera de la mousse et le lavage ne sera pas optimal.

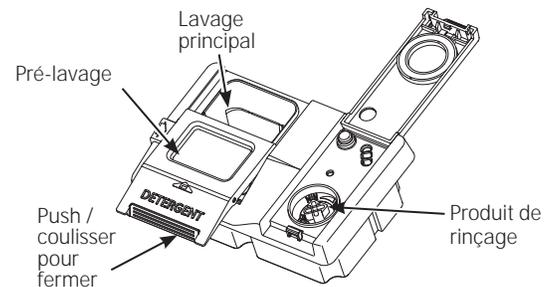
Il est important de conserver le détergent dans un endroit sec et dans son emballage d'origine afin qu'il ne perde pas de son efficacité. Par conséquent, ne versez le détergent dans distributeur qu'au moment de mettre le lave-vaisselle en marche, puis fermez le couvercle. Le couvercle s'ouvrira pendant le programme.

### Remplissage du distributeur de détergent

GE recommande l'utilisation d'un détergent en tablette ou en dose. Des essais indépendants ont démontré que ce type de détergent est très efficace dans le lave-vaisselle. **Cascade® Platinum Pacs** sont un exemple de ce type de détergent. Mettez simplement une tablette ou une dose dans le compartiment principal et faites glisser pour fermer le couvercle du compartiment à détergent. Veuillez noter que la tablette ou la dose doit être placée dans le compartiment principal de détergent. Si la tablette ou la dose se retrouve au fond du lave-vaisselle, le détergent sera éliminé très rapidement et sera donc inutilisé. Les performances de lavage seront alors très mauvaises.

Si vous choisissez d'utiliser un détergent en poudre, liquide ou en gel, la quantité utilisée sera fonction de la dureté et de la température de votre eau ainsi que de degré de salissure de votre vaisselle. Contactez votre compagnie distributrice des eaux pour obtenir des informations sur la dureté de l'eau dans votre région. La dureté de l'eau se mesure en grains par gallon. Utilisez cette information et le tableau ci-dessus pour déterminer la quantité de détergent à utiliser. Vous pouvez également acheter des bandes tests de dureté de l'eau auprès de GE. Appelez le 1-877-959-8688 et demandez le numéro de pièces WD01X10295. Au Canada, composez le 1-800-661-1616.

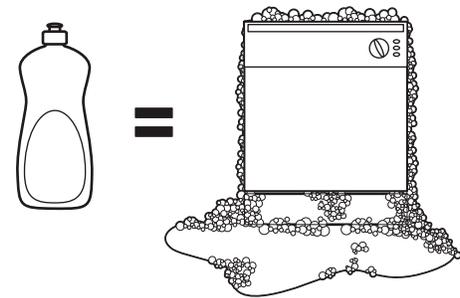
Nombre de grains/gal.	Niveau de compartiment de détergent à remplir
Moins de 4	Remplir le compartiment au 1/3
4 à 8	Remplir le compartiment au 2/3
8 à 12	Remplir le compartiment complètement
Plus de 12	Remplissez le compartiment de lavage principal et celui du pré-lavage



L'utilisation de trop de détergent avec une eau trop douce et/ ou trop chaude peut attaquer chimiquement votre verrerie. Le « voile » qui en résulte affectera votre verrerie en permanence. Cette situation est irréversible. Toutefois, trop peu de détergent peut affecter les performances de lavage.

Utilisez le tableau comme point de départ puis ajustez la quantité de détergent que vous utilisez. Utilisez juste assez de détergent pour obtenir une qualité de lavage adéquate. L'utilisation de la quantité appropriée procurera une excellente qualité de lavage sans gaspiller de détergent ou attaquer la verrerie.

### **N'UTILISEZ PAS DE DÉTERGENT LIQUIDE POUR LE LAVAGE DE LA VAISSELLE À LA MAIN**



**REMARQUE :** Si vous utilisez un détergent qui n'est pas conçu pour les lave-vaisselle, il se formera de la mousse à l'intérieur de l'appareil. Pendant le fonctionnement, cette mousse sortira par les événements de l'appareil et s'écoulera sur le plancher de cuisine.

Comme bon nombre de contenants de détergent se ressemblent, rangez le détergent pour lave-vaisselle à part de vos autres produits nettoyants. Montrez le bon détergent à toute personne susceptible d'utiliser le lave-vaisselle, ainsi que l'endroit où vous le gardez.

Même si l'utilisation d'un détergent non conçu pour les lave-vaisselle automatiques ne risque pas de causer des dommages permanents à votre appareil, votre vaisselle ne sera pas aussi propre.

# Chargement du lave-vaisselle.

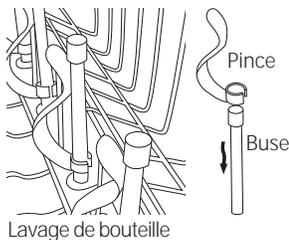
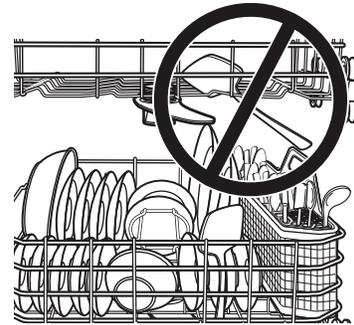
Pour un lavage optimal, veuillez suivre les lignes directrices ci-dessous pour le chargement des paniers. Les caractéristiques et l'apparence des paniers et du panier à couverts peuvent être différentes de celles de votre modèle.

## Panier supérieur

Le panier supérieur est principalement destiné aux verres, aux tasses et aux soucoupes. Pour de meilleures performances de lavage, inclinez tasse et ouvertures vitrées vers le centre de la panier. Otros ítems tales como ollas, cacerolas y platos pueden être placés dans le panier supérieur. C'est aussi un endroit sûr pour les articles de plastique qui vont au lave-vaisselle. Le panier supérieur peut être utilisé pour les ustensiles aux dimensions spéciales. Les poêlons, les bols à mélanger et d'autres articles de taille similaire doivent être placés à l'envers pour un meilleur résultat de lavage. Veuillez à ce que les petits articles en plastique ne puissent bouger car ils pourraient s'endommager en tombant dans l'élément chauffant au fond du lave-vaisselle. Certains modèles sont équipés d'un élément chauffant dissimulé, de sorte que les articles en plastique qui vont au lave-vaisselle peuvent être placés dans le panier inférieur.

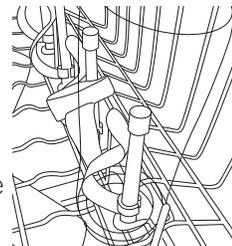
**IMPORTANT :** Assurez-vous que les articles dans le panier supérieur ne gênent pas le 3e panier (certains modèles) lors du chargement ou déchargement.

**IMPORTANT :** Il est important de faire en sorte que les articles ne dépassent pas du bas du panier ou du panier à couverts pour ne pas gêner la rotation du bras gicleur intermédiaire. Cette situation pourrait causer du bruit pendant le fonctionnement et/ou un lavage de piètre qualité.

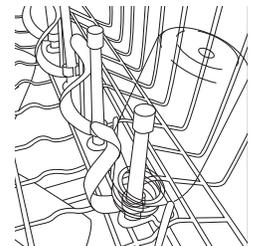


Lavage de bouteille

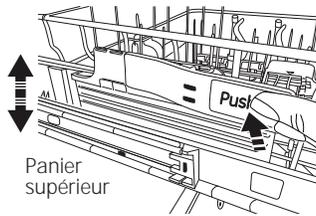
Le système **Bottle Wash** (lavage de bouteilles) (certains modèles) est l'endroit idéal pour placer les bouteilles pour bébé et les bouteilles de sports allongées. Les pinces du système **Bottle Wash** maintiennent les bouteilles dotées de petits orifices en place de façon que les jets d'eau puissent atteindre l'intérieur des bouteilles afin de nettoyer les zones d'accès difficile. Les pinces peuvent être placées ou retirées simplement en glissant l'orifice de la pince sur le dessus de la buse.



Bouteille de sports maintenue en place sur une pince de Bottle Wash (lavage de bouteilles)

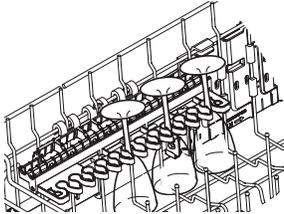


Bouteille de bébé maintenue en place sous une pince de Bottle Wash (lavage de bouteilles)

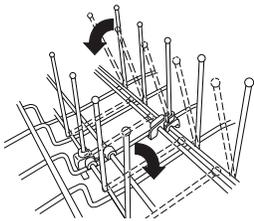


Le panier supérieur permet un ajustement de 5 cm vers le haut ou le bas pour recevoir les gros articles. Le panier supérieur peut être abaissé en poussant les longs rabats de chaque côté du panier. Cela vous permettra d'abaisser le panier (voir l'illustration du panier supérieur). Pour monter le panier, soulevez-le jusqu'à ce que le panier se verrouille en place.

**⚠ ATTENTION :** Un panier supérieur chargé peut être plus lourd qu'il ne semble. Évitez de soulever ou d'abaisser ce panier s'il est chargé afin d'éviter les blessures et d'endommager son contenu.



Pour ajouter de la polyvalence au chargement, la grille utilitaire (certains modèles) peut être placée dans le haut ou le bas, ou encore dépliée puis placée dans la position dépliée inférieure. Elle peut aussi servir à fixer des verres à pied comme les verres à vin. Étant donné que ces verres présentent différentes tailles, poussez lentement le panier vers l'intérieur afin que les articles ne percutent pas les bords du lave-vaisselle.



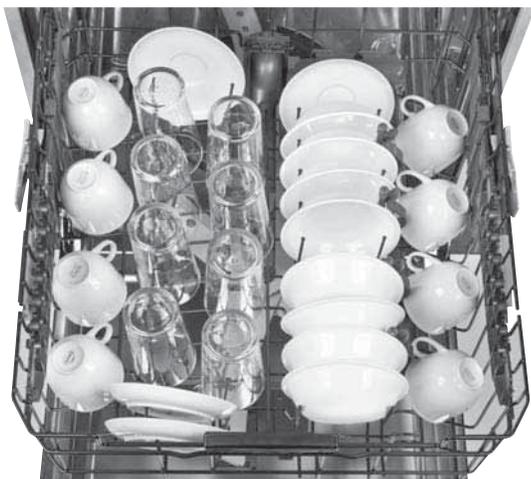
Les tiges rabattables (certains modèles) ajoutent de la flexibilité supplémentaire pour le chargement des articles de grande taille ou difficiles à placer. Ces tiges rabattables peuvent être positionnées à la verticale ou en position couchée.

## Chargement du lave-vaisselle.

Pour un lavage optimal, veuillez suivre les lignes directrices ci-dessous pour le chargement des paniers. Les caractéristiques et l'apparence des paniers et du panier à couverts peuvent être différentes de celles de votre modèle.

### 8 couverts - Panier supérieur

Modèles - GDT580, GDT720, GDT740, PDT750 et CDT725



Modèles - GDF570 et DDT575

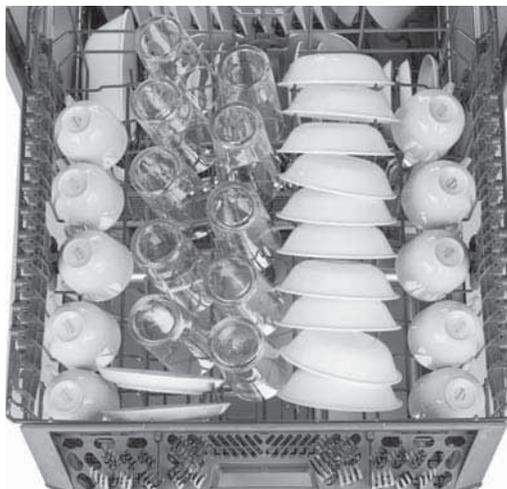


### 10 couverts - Panier supérieur

Modèles - GDT580, GDT720, GDT740, PDT750 et CDT725



Modèles - GDF570 et DDT575

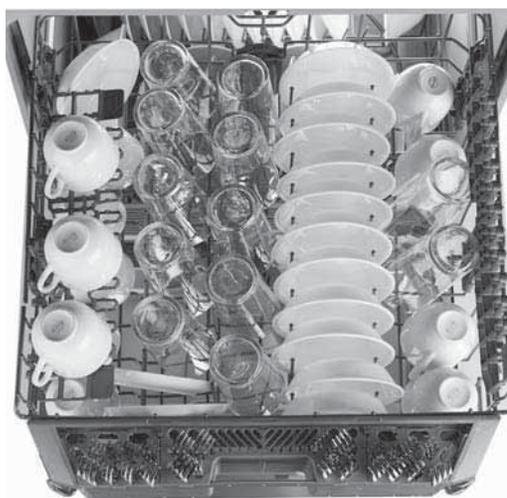


### 12 couverts - Panier supérieur

Modèles - GDT580, GDT720, GDT740, PDT750 et CDT725



Modèles - GDF570 et DDT575



---

*8 couverts - Panier supérieur*

*Modèles - PDT760 et CDT765*



---

*10 couverts - Panier supérieur*

*Modèles - PDT760 et CDT765*



---

*12 couverts - Panier supérieur*

*Modèles - PDT760 et CDT765*



## Chargement du lave-vaisselle. (suite).

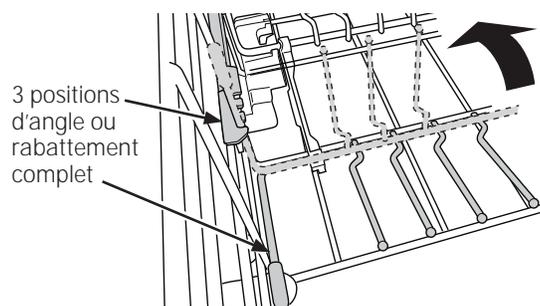
Pour un lavage optimal, veuillez suivre les lignes directrices ci-dessous pour le chargement des paniers. Les caractéristiques et l'apparence des paniers et du panier à couverts peuvent être différentes de celles de votre modèle.

### **Panier inférieur**

Le panier inférieur est destiné aux assiettes, aux soucoupes et aux articles de batterie de cuisine. Les gros articles tels que les lèchefrites et les plaques à pâtisserie doivent aller sur les côtés du panier. Si nécessaire, les verres et les tasses de grande taille peuvent être placés dans le panier inférieur pour optimiser le chargement. Les assiettes, les soucoupes et les articles similaires doivent être placés entre les tiges dans la direction qui permet un appui sûr.

Les **tiges rabattables** du panier inférieur (certains modèles) peuvent être placées à différents angles ou à plat afin de permettre le chargement des articles de grande taille ou difficiles à placer.

**REMARQUE :** Ne placez pas les gros articles dans le panier inférieur où ils risquent de bloquer les jets qui rincent le distributeur de détergent.



Les **blocs de tiges réversibles** (certains modèles) offrent une polyvalence accrue pour la disposition des assiettes. La direction des blocs peut être modifiée pour convenir aux besoins la façon illustrée dans la Figure A ou la Figure B:

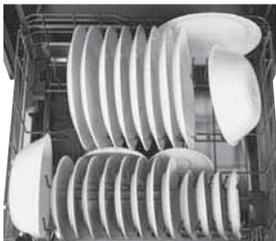


Figure A

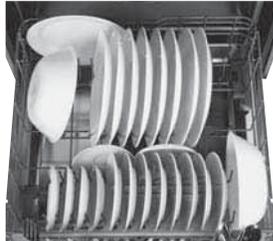
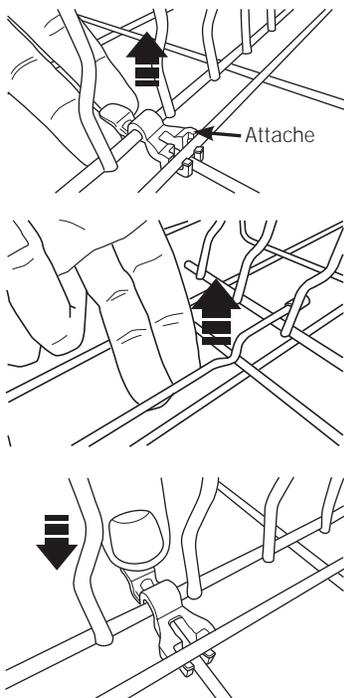


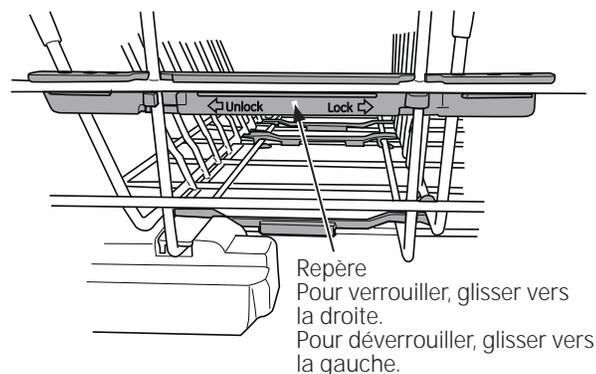
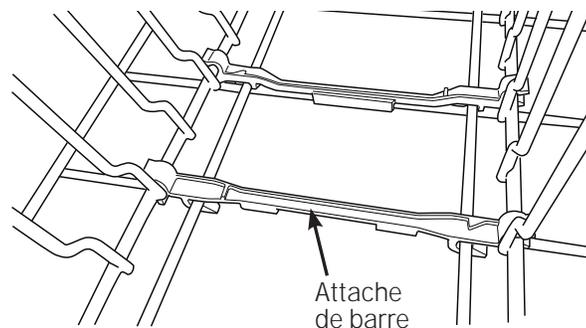
Figure B

Pour régler la direction, retirez les attaches qui fixent les blocs au panier en tirant sur la languette vers le haut, puis courbez délicatement la tige de retenue à partir du centre pour dégager le bloc de tiges du panier inférieur. Le bloc de tiges peut être tourné dans la direction opposée pour inverser le chargement. Fixez les blocs au panier selon le même procédé en vous assurant de bien enclencher les attaches.



**AVERTISSEMENT!** Les attaches peuvent constituer un risque d'étouffement pour les enfants en bas âge. Garder hors de portée des enfants.

Pour changer la direction des **tiges rabattables**, abaissez-les puis tirez sur les attaches qui fixent les tiges, au panier et retirez-les. Inversez la direction des tiges en orientant la poignée du côté opposé du panier. Refixez les tiges aux attaches en les poussant jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en place. Le repère devra aussi être placé du côté opposé du lave-vaisselle. Pour retirer le repère, le glisser simplement dans la direction désignée « unlock » (déverrouiller). Ensuite, alignez le repère sur le panier de l'autre côté et glissez-le dans la direction désignée « lock » (verrouiller) afin de refixer le repère au panier.



Repère  
Pour verrouiller, glisser vers la droite.  
Pour déverrouiller, glisser vers la gauche.

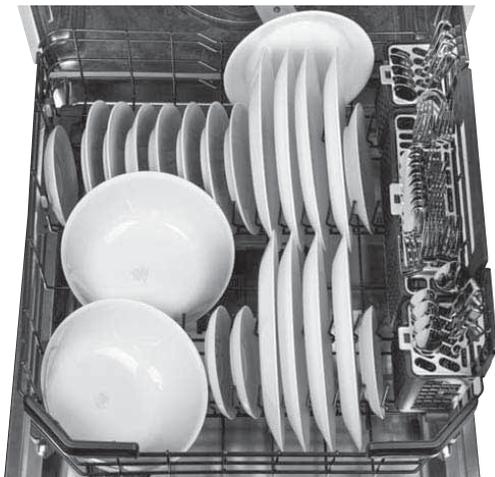
**IMPORTANT :** Il est important de faire en sorte que les articles ne dépassent pas du bas du panier ou du panier à couverts (certains modèles) pour ne pas gêner la rotation du bras gicleur inférieur. Assurez-vous aussi que les grandes assiettes, les pots et les autres articles de grande taille ne percutent le bras gicleur intermédiaire. Cette situation pourrait causer du bruit pendant le fonctionnement et/ou un lavage de piètre qualité.

## *Chargement du lave-vaisselle. (suite).*

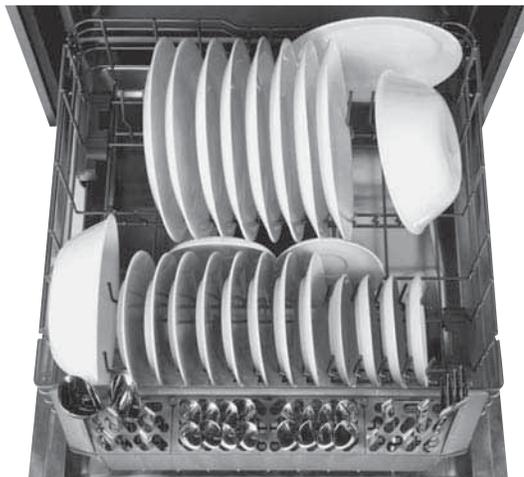
---

### *8 couverts - Panier inférieur*

*Modèles - GDT580, GDT720, GDT740, PDT750 et CDT725*

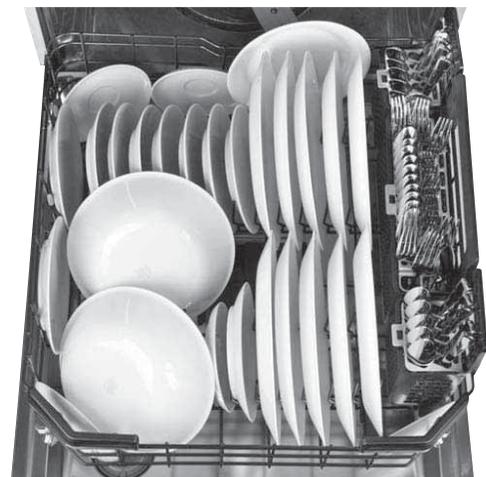


*Modèles - GDF570 et DDT575*



### *10 couverts - Panier inférieur*

*Modèles - GDT580, GDT720, GDT740, PDT750 et CDT725*

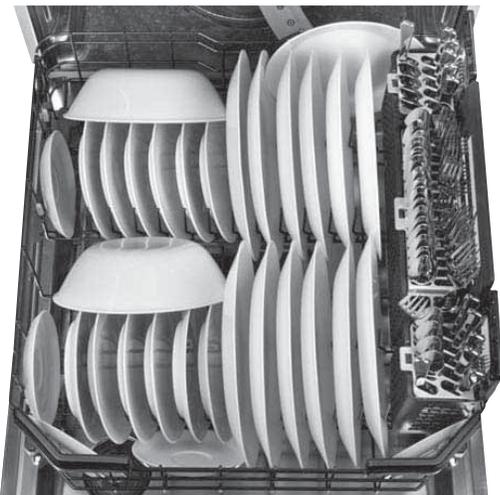


*Modèles - GDF570 et DDT575*



### *12 couverts - Panier inférieur*

*Modèles - GDT580, GDT720, GDT740, PDT750 et CDT725*



*Modèles - GDF570 et DDT575*



---

*8 couverts - Panier inférieur*

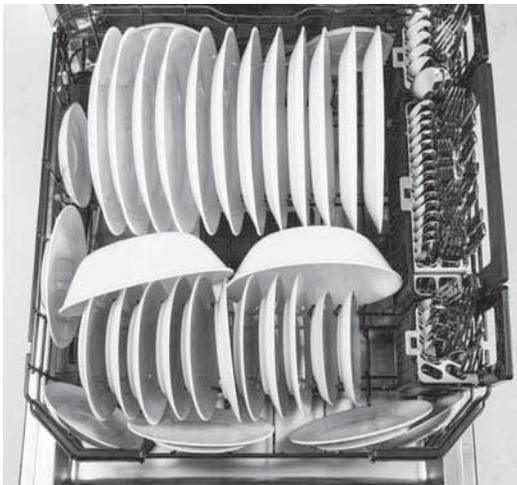
*Modèles - PDT760 et CDT765*



---

*10 couverts - Panier inférieur*

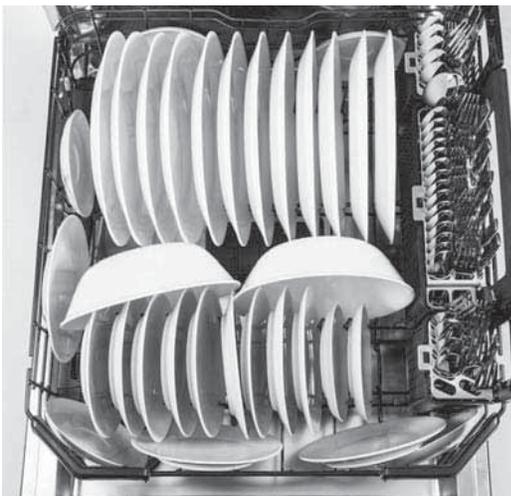
*Modèles - PDT760 et CDT765*



---

*12 couverts - Panier inférieur*

*Modèles - PDT760 et CDT765*



## Chargement du lave-vaisselle. (suite).

Pour un lavage optimal, veuillez suivre les lignes directrices ci-dessous pour le chargement des paniers. Les caractéristiques et l'apparence des paniers et du panier à couverts peuvent être différentes de celles de votre modèle.

### 3e panier (certains modèles)

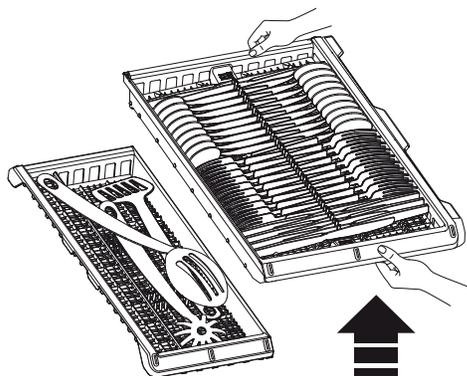
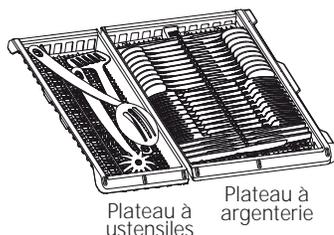
Le 3e panier est celui recommandé pour l'argenterie et il comporte 2 plateaux :

**Le plateau à ustensiles** dispose les cuillères à servir, les baguettes, les spatules, la coutellerie, les fouets, etc. Assurez-vous de ne pas superposer les têtes des ustensiles.

**Le plateau à argenterie** maintient chaque pièce dans des fentes en alternant la position de leurs têtes.

Ces plateaux peuvent se retirer pour faciliter le chargement et le déchargement, changer de côté ou faire plus de place pour le panier supérieur.

**Pour retirer un plateau**, tirez complètement le 3e panier, agrippez simultanément les poignées avant et arrière d'un plateau, puis soulevez délicatement celui-ci pour le sortir du panier. Pour replacer le panier, agrippez les deux poignées et placez-le délicatement dans le panier de façon que sa partie la plus profonde se trouve vers le centre du panier.



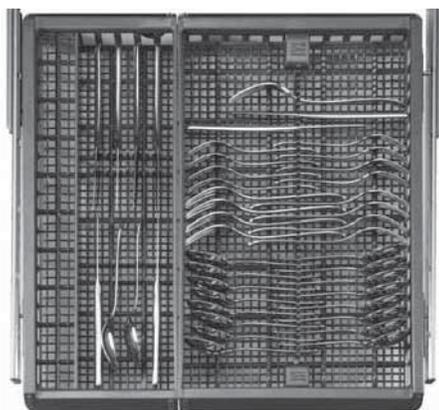
### ⚠ MISE EN GARDE !

Utilisez de la prudence lors du chargement, du déchargement ou du transport des plateaux à argenterie ou à ustensiles. Les plateaux peuvent contenir des articles coupants ou lourds. La chute d'articles ou d'un plateau peut causer des blessures.

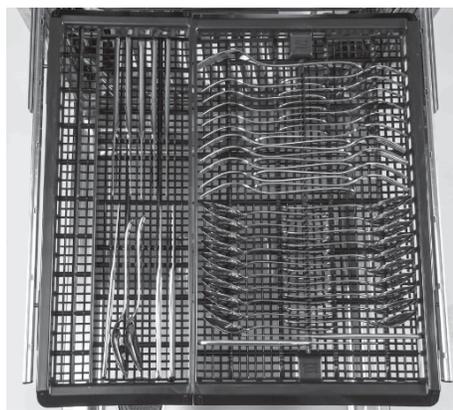
#### REMARQUES IMPORTANTES :

- Ne placez pas des pièces de coutellerie de matières différentes l'une à côté de l'autre dans le 3e panier. Autrement, cela pourrait causer une décoloration de la coutellerie.
- Les plateaux ne sont conçus que pour servir dans le 3e panier GE pour organiser l'argenterie, les ustensiles de cuisson et d'autres petits articles. L'utilisation des plateaux à d'autres fins risque de les endommager ou d'endommager des objets à leur contact.
- Assurez-vous de fermer totalement le 3e panier avant de pousser la porte du lave-vaisselle. Pousser la porte avec le panier partiellement tiré peut endommager le lave-vaisselle.

8 couverts



10 couverts



12 couverts

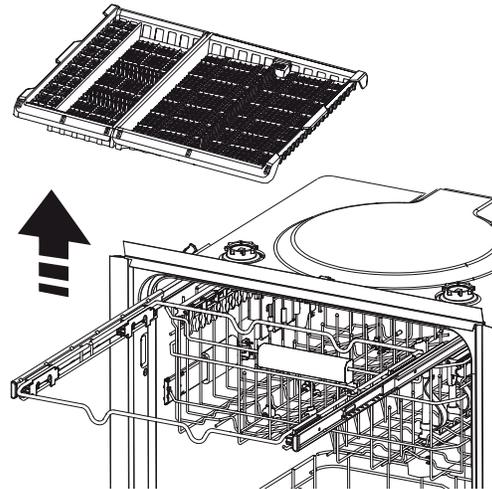


\*Consultez la section du **Panier à argenterie** pour la façon de charger l'argenterie.

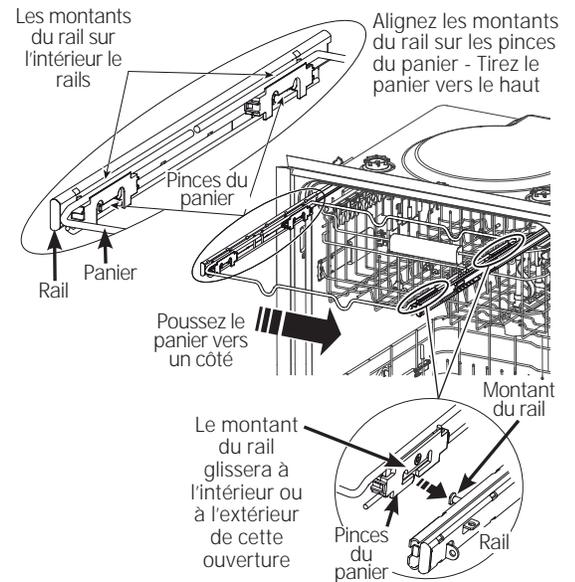
Le 3e panier est aussi amovible pour permettre le placement de gros articles dans le panier supérieur :

**Pour enlever le 3e panier :**

- 1 Retirez les plateaux à couverts et à ustensiles. (Voir les **REMARQUES IMPORTANTES** dans cette section.)



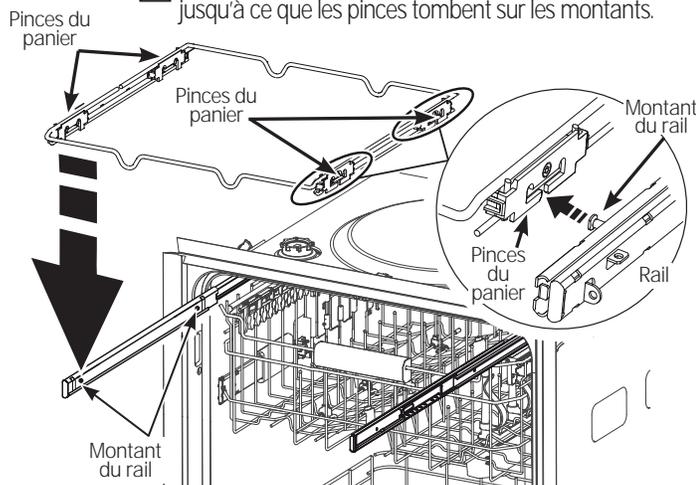
- 2 Poussez le panier jusqu'au bout d'un côté de façon à créer un espace entre celui-ci et le rail latéral de l'autre côté. Alignez les montants du rail latéral sur le centre des pinces du panier puis soulevez en ligne droite.



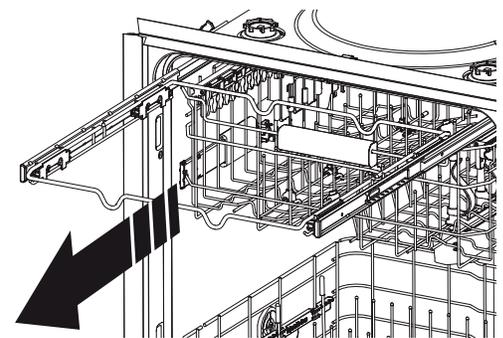
- 3 Toujours en maintenant le panier dans le position soulevée, répétez la manoeuvre de l'autre côté.
- 4 Une fois le panier enlevé, repoussez les rails latéraux jusqu'au fond du lave-vaisselle.

**Pour replacer le 3e panier :**

- 1 Tirez complètement les rails latéraux à l'extérieur du lave-vaisselle.
- 2 Orientez le panier de façon que les pinces latérales soient alignées et centrées sur les montants du rail, puis abaissez les pinces sur les montants.
- 3 Déplacez le panier sur un côté du lave-vaisselle jusqu'à ce que les pinces tombent sur les montants.



- 4 Toujours en maintenant le panier dans le position soulevée, répétez la manoeuvre de l'autre côté.
- 5 Une fois le panier remis en place, tirez-le complètement à l'extérieur pour le verrouiller en place dans ses rails latéraux.

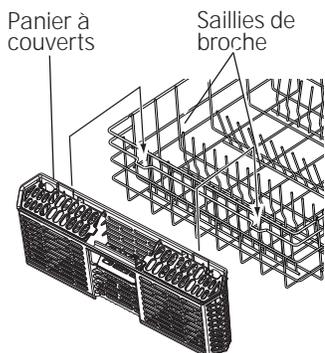


Tirez le panier complètement à l'extérieur pour le verrouiller en place

- 6 Remplacez les plateaux à couverts et à ustensiles.

## Chargement du lave-vaisselle. (suite).

Pour un lavage optimal, veuillez suivre les lignes directrices ci-dessous pour le chargement des paniers. Les caractéristiques et l'apparence des paniers et du panier à couverts peuvent être différentes de celles de votre modèle.



### Panier à couverts

Placez les ustensiles dans les paniers amovibles pour couverts. Les objets pointus, comme les fourchettes et les couteaux, peuvent être placés avec les poignées vers le haut de façon à protéger vos mains. Pour les meilleurs résultats de lavage, placez les autres articles comme les cuillères avec la poignée vers le bas. Évitez de regrouper les articles afin de favoriser un lavage optimal. Lors du chargement, répartissez les articles uniformément dans le panier.

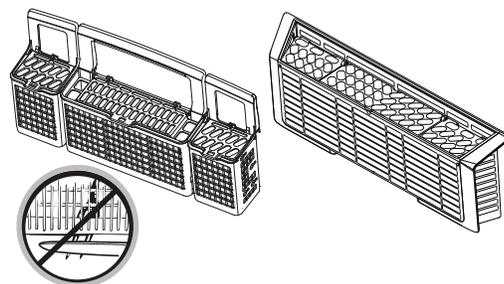
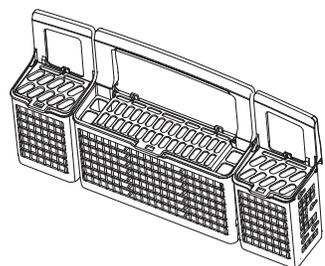
Les paniers amovibles pour couverts peuvent aussi servir pour les petits articles, tels que cuillères à mesurer, sucs de bouteille pour bébé, capuchons de plastique ou porte-épis de maïs. Les couvercles des paniers amovibles peuvent être fermés pour contenir les petits articles.

Les paniers à couverts de type Easy Access (modèles GDF570 et DDT575) peuvent être placés sur le devant du panier supérieur ou inférieur. Fixez le FlexBaskets en engageant

ses languettes arrière dans la saillie de la broche à l'avant du panier supérieur ou inférieur.

Sur d'autres modèles, le panier à couverts est doté de crochets à l'arrière qui permettent de le fixer sur la broche supérieure des côtés du panier inférieur.

**REMARQUE IMPORTANTE :** Ne placez pas de gros ou grand ustensiles de façon qu'ils puissent bloquer le distributeur de détergent, le bras gicleur intermédiaire ou se coincer entre la porte et le joint d'étanchéité lorsque la porte est fermée.



L'argenterie ou la coutellerie est disposée dans les couvercles du panier à couverts. Cette façon de procéder permet d'obtenir une excellente qualité de lavage de l'argenterie. Cette disposition prévient l'imbrication des ustensiles et ainsi le lavage uniforme de ceux-ci.

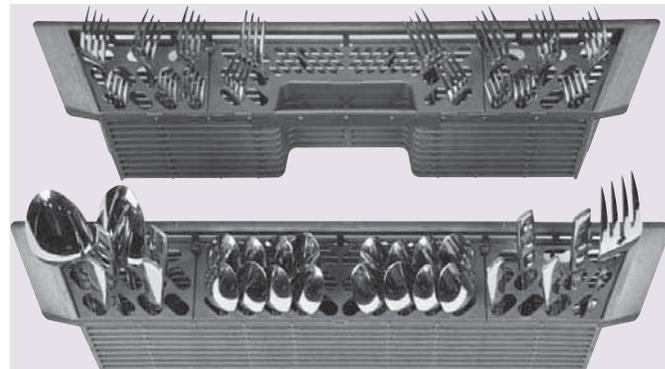
### 8 couverts - Panier à couverts

Modèles - GDT580, GDT720, GDT740, PDT750 et CDT725



**REMARQUE :** Pour les modèles PDT760 et CDT765, reportez-vous à la rubrique **3e panier** de la section **Chargement du lave-vaisselle**.

Modèles - GDF570 et DDT575



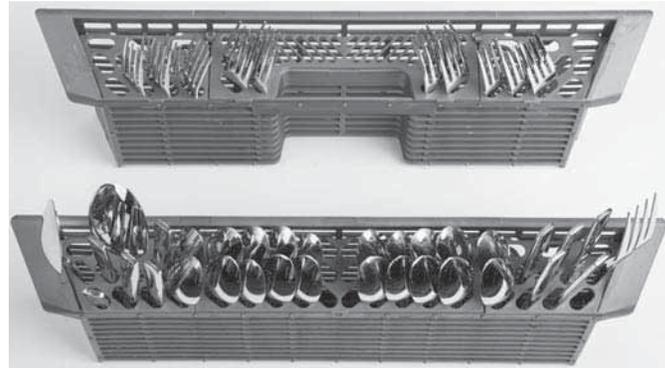
### 10 couverts - Panier à couverts

Modèles - GDT580, GDT720, GDT740, PDT750 et CDT725



**REMARQUE :** Pour les modèles PDT760 et CDT765, reportez-vous à la rubrique **3e panier** de la section **Chargement du lave-vaisselle**.

Modèles - GDF570 et DDT575

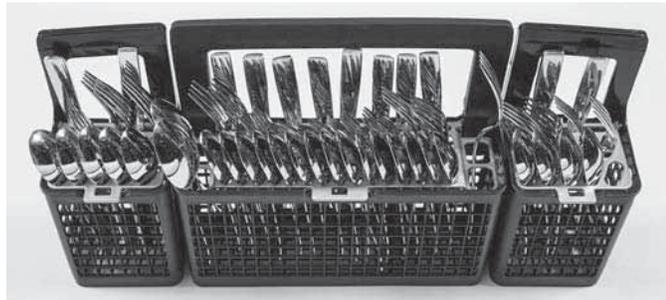


### 12 couverts - Panier à couverts

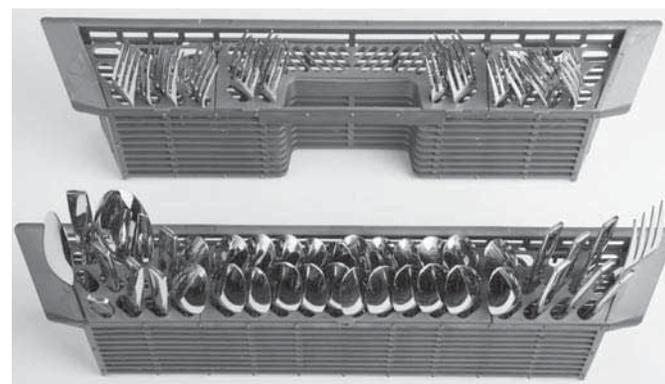
Modèles - GDT580, GDT720, GDT740, PDT750 et CDT725



Modèles - PDT760 et CDT765



Modèles - GDF570 et DDT575



## Entretien et nettoyage.

---

### **Nettoyage du panneau de la porte**

Avant de nettoyer le panneau avant de la porte, vérifiez de quel type de panneau il s'agit. Vérifiez les deux dernières lettres de votre numéro de modèle. Vous trouverez le numéro de votre modèle sur la paroi gauche de la cuve, tout juste à l'intérieur de la porte. Si votre numéro de modèle se termine par les lettres BB, CC, WW, SA ou ES, votre appareil est doté d'un panneau de porte peint. Si votre numéro de modèle se termine par les lettres SS, votre appareil est doté d'un panneau de porte en acier inoxydable. Si votre numéro de modèle se termine par « II », alors il est doté d'un panneau de porte intégré.

Veillez suivre les directives ci-dessous pour nettoyer le panneau de porte de votre modèle.

**Panneau de porte peint** (numéro de modèle se terminant par BB-noir, CC-bisque, WW-blanc, SA-argent ou ES-ardoise)

Utilisez un chiffon doux et propre légèrement humide, puis séchez.

**Panneau de porte en acier inoxydable** (numéro de modèle se terminant par SS)

N'utilisez pas de tampon à récurer ou de poudre nettoyante, car ils peuvent rayer la surface.

Vous pouvez nettoyer les panneaux en acier inoxydable avec un chiffon doux et propre et un produit nettoyant comme *Stainless Steel Magic* ou tout autre produit similaire. N'utilisez pas sur les portes en acier inoxydable une cire pour électroménagers, un poli, un javellisant ou un produit contenant du chlore.

Vous pouvez commander le produit nettoyant *Stainless Steel Magic* n° WX10X15 au service des Pièces de GE au numéro 1.800.661-1616.

**Panneau de porte intégré** (numéros de modèle se terminant par II)

Il s'agit d'un panneau de porte personnalisé et vous devez vous reporter aux recommandations du fabricant d'armoires pour le nettoyage approprié.

---

### **Nettoyage du tableau de commande**

Pour nettoyer le tableau de commande, utilisez un chiffon doux légèrement humide, puis asséchez-le.

---

### **Nettoyage de l'intérieur du lave-vaisselle**

Pour nettoyer et désodoriser votre lave-vaisselle, utilisez de l'acide citrique ou le produit Lemi Shine®\*, un additif détergent. Lemi Shine délogera les dépôts minéraux et fera disparaître la pellicule et les taches d'eau dure. Vous pouvez commander de l'acide citrique n° WD35X151 au service des Pièces de GE au numéro 1.877.959.8688 ou sur le site [GEApplianceparts.com](http://GEApplianceparts.com). Au Canada, composez le 1-800-661-1616. Vous pouvez vous procurer le produit Lemi Shine chez votre épicerie ou en appelant GE au numéro susmentionné pour demander l'article WX10X10019.

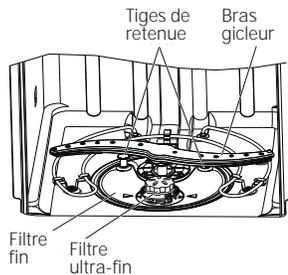
---

### **Porte intérieure en acier inoxydable et d'un bain**

L'acier inoxydable utilisé pour fabriquer la cuve et la porte intérieure du lave-vaisselle procure la plus haute fiabilité dans la gamme des lave-vaisselle GE. Si la cuve et la porte intérieure du lave-vaisselle devaient être rayées ou ébréchées dans le cours d'un usage normal, elles ne rouilleront pas pour autant. Les dommages en surface n'affecteront pas leur fonction et leur durabilité.

## Nettoyage des filtres

Inspectez et nettoyez les filtres régulièrement. Nous recommandons de le faire tous les deux mois environ, selon l'usage. Le besoin de nettoyer les filtres se remarque par une performance moindre de lavage ou lorsque la vaisselle semble rugueuse.



### Filtre ultra-fin

Pour nettoyer le Filtre ultra-fin, retirez le panier inférieur. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le Filtre ultra-fin. Rincez le filtre à l'aide d'eau tiède savonneuse et utilisez une éponge pour essuyer les particules résistantes. L'utilisation de tampons à récurer ou de brosses peut endommager le filtre. Une fois nettoyé, remplacez le Filtre ultra-fin et tournez-le dans le sens des aiguilles pour le verrouiller en place.

### Filtre fin

Pour nettoyer le Filtre fin (plaque grillagée plate), retirez le panier inférieur. Retirez le Filtre ultra-fin.

Tournez chacune des deux tiges de retenue situées vers le fond arrière de la cuve, et retirez le Filtre fin. Rincez le filtre dans l'eau tiède savonneuse. L'utilisation de tampons à récurer ou de brosses peut rayer le filtre. Utilisez une brosse douce ou une éponge pour enlever la saleté rebelle ou les dépôts de calcium laissés par l'eau dure. Une fois nettoyé, remplacez le Filtre fin, le Filtre ultra-fin, et tournez dans le sens des aiguilles les deux tiges de retenue pour les enclencher.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Les tiges de retenue peuvent constituer un risque d'étouffement pour les enfants en bas âge. Garder hors de portée des enfants.

## Protection contre le gel

Si vous laissez votre lave-vaisselle dans un endroit non chauffé pendant l'hiver, demandez à un technicien d'effectuer les tâches qui suivent :

- 1 Enlever l'alimentation électrique du lave-vaisselle. Enlever les fusibles ou déclencher les disjoncteurs.
- 2 Couper l'alimentation en eau et débrancher la conduite d'alimentation en eau de l'électrovanne.

- 3 Vidanger l'eau de la conduite d'alimentation et de l'électrovanne (utiliser un récipient pour recueillir l'eau).
- 4 Rebrancher la conduite d'alimentation en eau à l'électrovanne de l'appareil.

Coupure antirefoulement



Vérifiez la coupure antirefoulement dès que votre lave-vaisselle ne se vide pas bien.

## Votre lave-vaisselle est-il doté d'une coupure antirefoulement?

Votre lave-vaisselle est-il doté d'une coupure antirefoulement?

Une coupure antirefoulement protège votre lave-vaisselle contre les refoulements d'eau lors d'un blocage du renvoi. Ce dispositif ne fait pas partie du lave-vaisselle. Il n'est pas couvert par votre garantie. Puisque tous les codes de plomberie n'exigent pas de coupures antirefoulement, il est possible que vous n'ayez pas un tel dispositif.

*Il est facile de nettoyer la coupure antirefoulement.*

- 1 Arrêtez le lave-vaisselle et enlevez le couvercle de la coupure antirefoulement.
- 2 Enlevez le capuchon en plastique sous le couvercle et nettoyez-le à l'aide d'un cure-dents.
- 3 Remplacez le capuchon et le couvercle une fois la coupure antirefoulement nettoyée.

## Avant d'appeler un réparateur...



### Conseils de dépannage

Gagnez du temps et économisez de l'argent! Consultez les tableaux des pages qui suivent ou visitez notre site Web [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca). Vous pourriez vous éviter d'appeler un réparateur.

Problème	Causes possibles	Correctifs
Le voyant d'état <i>Start</i> clignote	La porte a été ouverte ou le cycle a été interrompu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton <b>Start</b> fois et fermer la porte pour démarrer le lave-vaisselle. Appuyez une deuxième fois sur la touche <b>Start</b> pendant que le lave-vaisselle est en marche pour annuler le programme.</li> </ul>
Le lave-vaisselle fait entendre un signal sonore (BIP) toutes les 30 secondes	Ce signal vous rappelle que vous avez ouvert la porte du lave-vaisselle pendant le fonctionnement. Le signal se fera entendre jusqu'à ce que vous fermiez la porte et appuyez sur <b>Start</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>Start</b> et fermer la porte.</li> </ul>
L'écran affiche << LEAK DETECTED >> (FUITE DÉTECTÉE)	Éventuelle fuite est détectée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voir la section <b>Utilisation du lave-vaisselle</b>. Certains modèles sont équipés de la détection des fuites et le cycle seront annulées si une fuite est détectée. L'écran affichera &lt;&lt; LEAK DETECTED &gt;&gt; (FUITE DÉTECTÉE). Appel de service.</li> </ul>
Un signal sonore se fait entendre à la fin du programme (sur certains modèles)	Ce phénomène est normal. Le lave-vaisselle fait entendre deux signaux sonores à la fin du.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour annuler ce double signal sonore (ou pour le remettre en fonction si vous l'aviez précédemment annulé), appuyez 5 fois sur la touche <b>Heated Dry</b> en moins de 3 secondes. Trois signaux sonores se feront entendre pour indiquer que vous avez annulé ou remis en fonction l'option du signal sonore à la fin du programme.</li> </ul>
La vaisselle et les couverts ne sont pas propres	filtre ultra-fin ou fin est obstrué	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voir la section Entretien et nettoyage</li> </ul>
	La température de l'eau est trop basse	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la température de l'eau qui alimente le lave-vaisselle est correcte (Voir la section <b>Utilisation du lave-vaisselle</b>). Ouvrez le robinet d'eau chaude situé le plus près du lave-vaisselle, puis laissez couler l'eau jusqu'à ce que la température cesse de grimper. Mettez ensuite le lave-vaisselle en marche et fermez le robinet. Vous aurez ainsi la certitude que l'eau qui alimente le lave-vaisselle est chaude. Sélectionnez l'option <b>Wash Temp Boost</b> ou <b>Boost Temp</b> si elle disponible.</li> </ul>
	Faible pression d'eau temporaire	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ouvrez un robinet. Le débit d'eau est-il plus faible que d'habitude? Si tel est le cas, attendez que la pression revienne à la normale avant d'utiliser votre lave-vaisselle.</li> </ul>
	Coupure anti-refoulement ou broyeur à déchets obstrués	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez la coupure anti-refoulement ou rincez le broyeur à déchets.</li> </ul>
	Chargement incorrect des paniers	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que les articles de grande dimension ne bloquent pas le distributeur de détergent ou les bras gicleurs. Reportez-vous à la section <b>Chargement des paniers du lave-vaisselle</b>.</li> </ul>
	Détergent donnant de mauvais résultats	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez un détergent reconnu comme <b>Cascade® Platinum Pacs</b>.</li> </ul>
	Fuite détectée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voir la section <b>Utilisation du lave-vaisselle</b>. Certains modèles sont équipés de la détection des fuites et le cycle seront annulées si une fuite est détectée. L'écran affichera &lt;&lt; LEAK DETECTED &gt;&gt; (FUITE DÉTECTÉE). Appel de service.</li> </ul>
Taches et pellicule sur les verres et les couverts	Eau extrêmement dure	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez le produit de rinçage <b>Cascade® Complete Rinse Aid</b> pour faire prévenir les taches et prévenir la formation d'une pellicule.</li> <li>Si l'eau est très dure, un adoucisseur peut s'avérer nécessaire.</li> </ul>
	Basse température de l'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la température de l'eau atteint au moins 49 °C (120 °F).</li> </ul>
	Le lave-vaisselle est mal ou trop chargé	<ul style="list-style-type: none"> <li>Placez la vaisselle dans l'appareil de la façon indiquée à la section <b>Chargement des paniers du lave-vaisselle</b>.</li> </ul>
	Détergent en poudre trop vieux ou humide	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez du détergent frais.</li> </ul>
	Distributeur de produit de rinçage vide	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplissez avec un produit de rinçage tel que <b>Cascade® Complete Rinse Aid</b>.</li> </ul>
	Trop peu de détergent ou détergent donnant de mauvais résultats	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous d'utiliser une quantité correcte de détergent reconnu.</li> </ul>
	Assurez-vous d'utiliser une quantité correcte de détergent reconnu.	

<i>Problème</i>	<i>Causes possibles</i>	<i>Correctifs</i>
<i>Voile sur la verrerie</i>	Combinaison d'une eau trop douce et de trop de détergent	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ceci est une « attaque chimique » et est irréversible. Pour éviter ce phénomène, utilisez moins de détergent si votre eau est douce. Lavez la verrerie sur le programme le plus court possible.</li> </ul>
	Détergent sans phosphate peu efficace	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voir <i>Une pellicule blanche sur la verrerie, la vaisselle en et les surfaces internes du lave-vaisselle</i> en dans la section <i>Dépannage</i>.</li> </ul>
	Température de l'eau entrant dans le lave-vaisselle est supérieure à 150°F (66°C)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ceci pour être une « attaque chimique ». Abaissez la température de l'eau.</li> </ul>
<i>Mousse dans la cuve</i>	Mauvais détergent	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour éviter la formation de mousse, n'utilisez qu'un détergent conçu pour les lave-vaisselle automatiques. L'utilisation des détergents pour lave-vaisselle <i>Cascade®</i> est approuvée dans tous les lave-vaisselles GE.</li> <li>Pour faire disparaître la mousse de la cuve, ouvrez le lave-vaisselle et laissez-la se dissiper. Ouvrez la porte, appuyez sur Start pendant 3 secondes, puis fermez la porte.</li> </ul>
	 Renversement de produit de rinçage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Essuyez immédiatement le produit de rinçage renversé.</li> </ul>
<i>Il reste du détergent dans les distributeurs</i>	La vaisselle ou des ustensiles empêche l'accès au compartiment à détergent	<ul style="list-style-type: none"> <li>Repositionnez la vaisselle afin que l'eau provenant du bras inférieur puisse atteindre le distributeur de détergent. Reportez-vous à la section <i>Chargement des paniers du lave-vaisselle</i>.</li> <li>Repositionnez les ustensiles longs ou l'argenterie lourde susceptible de bloquer l'ouverture du couvercle du distributeur. Consultez la section <i>Chargement du panier à argenterie</i>.</li> <li>Ne pas placer de grands bols ou des pots directement dans le distributeur de détergent.</li> </ul>
<i>Marques noires ou gris très sur la vaisselle</i>	Frottement d'ustensiles en aluminium sur la vaisselle	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faites disparaître ces marques à l'aide d'un produit nettoyant abrasif doux.</li> </ul>
<i>La vaisselle ne sèche pas</i>	Basse température de l'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la température de l'eau qui alimente le lave-vaisselle atteint au moins 49 °C (120 °F).</li> <li>Sélectionnez l'option <i>Heated Dry</i>.</li> <li>Sélectionnez les options <i>Wash Temp Boost</i> ou <i>Boost Temp</i>.</li> <li>Sélectionnez un programme dont l'action de lavage est plus puissante, comme <i>Wash Temp Sani</i> or <i>Sanitize Temp</i> or <i>Heavy</i>.</li> </ul>
	Le robinet d'eau chaude est peut-être fermé	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le robinet d'eau chaude (habituellement situé sous l'évier) est ouvert.</li> </ul>
	Du temps de séchage supplémentaire est requis	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laissez la porte fermée une fois le voyant Clean (propre) allumé pour laisser le ventilateur fonctionner durant un délai supplémentaire de 90 minutes.</li> <li><b>Remarque :</b> Si vous ouvrez la porte, ce délai supplémentaire sera annulé.</li> </ul>
<i>Le panneau de commande a réagi aux entrées, mais le lave-vaisselle ne s'est jamais rempli d'eau</i>	La porte n'est peut-être pas totalement fermée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la porte soit bien fermée.</li> </ul>
	Le robinet d'eau est peut-être fermé	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le robinet d'eau (normalement sous l'évier) soit ouvert.</li> </ul>
	Flotteur d'inondation peut être coincé	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez le filtre ultra-fin et tapoter sur la pièce sous le filtre ultra fine qui ressemble à une salière. Remplacez le filtre.</li> </ul>
<i>Taches à l'intérieur de la cuve</i>	Pellicule blanche sur les surfaces internes – dépôts de minéraux causés par l'eau dure	<ul style="list-style-type: none"> <li>GE recommande l'utilisation du produit de rinçage <i>Cascade® Complete Rinse Aid</i> pour empêcher la formation de dépôts de minéraux causés par l'eau dure.</li> <li>Faites fonctionner le lave-vaisselle en y versant de l'acide citrique pour enlever les dépôts de minéraux. Vous pouvez acheter ce produit au service des pièces de GE (n° de pièce WD35X151). Pour obtenir les renseignements pour commander, reportez-vous à la dernière page. Sinon, acheter Lemi Shine et suivez les instructions sur l'étiquette.</li> </ul>
<i>Le lave-vaisselle ne fonctionne pas</i>	Un fusible est grillé ou le disjoncteur est déclenché	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. Débranchez tous les autres électroménagers du circuit.</li> </ul>
	L'alimentation électrique est coupée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dans certaines installations, l'alimentation électrique du lave-vaisselle est commandée par un interrupteur mural, souvent placé à côté de l'interrupteur du broyeur à déchets. Assurez-vous que l'interrupteur est à ON (Marche).</li> </ul>
	Les commandes sont verrouillées	<ul style="list-style-type: none"> <li>Déverrouillez les commandes. Voir la section <i>Pour démarrer</i>.</li> </ul>
	Éventuelle fuite est détectée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Certains modèles sont équipés de la détection des fuites et le cycle seront annulés si une fuite est détectée. L'écran affichera &lt;&lt; LEAK DETECTED &gt;&gt; (FUITE DÉTECTÉE). Appel de service.</li> </ul>
	La séquence de démarrage ( <i>Start</i> ) appropriée n'a pas été suivie	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voir la section <i>Utilisation du lave-vaisselle</i>.</li> </ul>

## Avant d'appeler un réparateur...

Problème	Causes possibles	Correctifs	
<i>Les voyants du tableau de commande s'éteignent lorsque vous réglez les commandes</i>	Délai trop long entre les choix des touches	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous avez un délai de 30 secondes pour appuyer sur chaque touche. Pour allumer à nouveau le tableau de commande, appuyez sur une touche ou déverrouillez, puis verrouillez la porte.</li> </ul>	
<i>Il reste de l'eau propre au fond de la cuve</i>	La coupure anti-refoulement est obstruée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez la coupure anti-refoulement. Voir la section <i>Entretien et nettoyage</i></li> </ul>	
	Boucle de drainage secondaires ou la coupure anti-refoulement n'est pas installé	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reportez-vous aux instructions d'installation pour l'installation du tuyau d'évacuation adéquat.</li> </ul>	
<i>Il reste de l'eau au fond de la cuve</i>	Le renvoi est bloqué	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si vous avez une coupure anti-refoulement, nettoyez-la. Voir la section <i>Entretien et nettoyage</i>.</li> <li>Si l'eau du lave-vaisselle se vide dans un broyeur à déchets, faites fonctionner le broyeur pour le dégager.</li> <li>Vérifiez si l'évier de votre cuisine se vide correctement. S'il ne se vide pas, vous aurez peut-être besoin d'un plombier.</li> </ul>	
<i>Vapeur</i>	Ceci est normal	<ul style="list-style-type: none"> <li>De la vapeur s'échappe de l'évent pendant le lavage, le séchage et la vidange de l'eau. Elle est nécessaire pour le séchage.</li> </ul>	
<i>Le voyant SANITIZED ne s'allume pas à la fin du programme (programme Wash Temp Sani ou sanitize Temp seulement)</i>	Vous avez ouvert la porte et le programme a été interrompu pendant ou après le cycle de lavage principal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il ne faut pas interrompre le programme pendant ou après le cycle de lavage principal.</li> </ul>	
	La température de l'eau qui alimente le lave-vaisselle est trop basse	<ul style="list-style-type: none"> <li>Augmentez le réglage du chauffe-eau pour que la température de l'eau varie entre 49 °C (120 °F) et 66°C (150 °F).</li> </ul>	
<i>Bruit</i>	Bruits de fonctionnement normaux: Ouverture du distributeur de détergent Entrée de l'eau dans le lave-vaisselle Arrêt et mise en marche du moteur à différents moments pendant le programme Les bras gicleurs démarrent et s'arrêtent à différents moments. Bruit de la pompe pendant la vidange de l'eau La pompe de vidange démarre et s'arrête à différents moments.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tous ces bruits sont normaux. Aucun correctif n'est requis.</li> </ul>	
	Bruit causé par la vaisselle lorsque le bras gicleur tourne	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que les articles sont bien placés dans les paniers. Reportez-vous à la section <i>Chargement des paniers du lave-vaisselle</i>.</li> </ul>	
	Les ustensiles frottent bruyamment contre la porte pendant le lavage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les ustensiles de grande taille peuvent être placés dans le panier supérieur pour éviter qu'ils percutent contre la porte intérieure durant le cycle de lavage.</li> </ul>	
	<i>Une pellicule blanche sur la verrerie, la vaisselle et les surfaces internes du lave-vaisselle</i>	Ce problème est probablement par une qualité détergent lave-vaisselle sans phosphate bas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour éliminer cette pellicule blanche, faites fonctionner votre lave-vaisselle avec de l'acide citrique. Utilisez la trousse d'acide citrique n°WD35X151 disponible dans votre magasin le plus proche ou en ligne. Sinon, utilisez Lemi Shine (WX10X10019) trouvé à votre épicerie locale.</li> </ul> <p>Versez l'acide citrique dans le compartiment à détergent et fermez le couvercle. Placez dans le lave-vaisselle, la verrerie et la vaisselle propres mais recouvertes de la pellicule blanche. Ne mettez pas l'argenterie et les autres articles métalliques dans le lave-vaisselle. Faites fonctionner le lave-vaisselle sans détergent. La verrerie, la vaisselle et les surfaces intérieures du lave-vaisselle devraient ressortir propres. Un rinçage au vinaigre peut également être utilisé. Versez 1 tasse de vinaigre dans le lave-vaisselle après ouverture du compartiment à détergent et laissez le lave-vaisselle terminer le programme.</p> <p>L'utilisation d'un agent de rinçage tel que <i>Cascade® Complete Rinse Aid</i> peut aider à minimiser la formation de cette pellicule. De plus, utilisez un détergent reconnu comme <i>Cascade® Platinum Pacs</i> qui peut éviter la formation de cette pellicule.</p>

## Garantie GE sur les lave-vaisselle.

www.electromenagersge.ca



Toutes les réparations sous garantie seront effectuées par nos centres de réparation ou nos réparateurs autorisés. Appelez le 1.800.561.3344. Veuillez fournir le numéro de série et le numéro de modèle lorsque vous appelez pour obtenir le service.

Agrafez le reçu d'achat ici. Pour obtenir le service sous garantie, vous devrez fournir la preuve de l'achat original.

Pour le diagnostic, la réparation de votre appareil peut nécessiter l'utilisation du port de données embarqué. Celui-ci permet au technicien de réparation GE de diagnostiquer rapidement des problèmes avec votre appareil. Il permet également à GE d'améliorer ses produits en fournissant à ces derniers des informations sur votre appareil. Si vous ne voulez pas que les données de votre appareil soient envoyées à GE, veuillez demander à votre technicien de NE PAS soumettre les données à GE pendant la réparation.

### Pour une période de : GE remplacera :

Un an à partir  
de la date  
d'achat initial

Toute pièce du lave-vaisselle qui se casse à cause d'un vice de matériau ou de main-d'oeuvre. Au cours de cette **année de garantie limitée**, GE fournira, **gratuitement**, toute la main-d'oeuvre et le service à la maison nécessaires pour remplacer la pièce défectueuse.

### Ce qui n'est pas couvert :

- Tout déplacement de service chez vous pour vous apprendre à utiliser votre lave-vaisselle.
- Toute mauvaise installation.  
Si vous avez un problème d'installation, appelez votre revendeur ou un installateur. Vous êtes responsable de fournir une bonne alimentation électrique, un bon échappement et tout autre branchement nécessaire.
- Toute panne du produit s'il a été malmené, mal utilisé ou utilisé à une autre fin que celle prévue ou utilisé commercialement.
- Tout remplacement des fusibles de la maison ou tout rebranchement des disjoncteurs.
- Tout dommage occasionné par un accident, un incendie, une inondation ou un acte de Dieu.
- Tout dommage subi après la livraison.
- Le service s'il est impossible d'avoir accès au produit pour ce faire.

**EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES** – Votre seul et unique recours est la réparation du produit selon les dispositions de cette Garantie limitée. Toutes les garanties implicites, incluant les garanties de commercialité et d'adéquation à un usage spécifique, sont limitées à une année ou à la période la plus courte autorisée par la législation.

Cette garantie est valable pour le premier propriétaire et tout autre propriétaire du produit s'il acheté au Canada pour utilisation domestique au Canada. Le service à domicile sous garantie sera fourni là où il est disponible et dans les régions que Mabe considère que l'offre de service est raisonnable.

**LE GARANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉQUENTS.**

**Garant : MC Commercial, Burlington, ON, L7R 5B6**

*Notes.*

---



*Notes.*

---



## Soutien au consommateur.

---



### *SiteWeb appareils électroménagers GE* [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca)

---

Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Contactez-nous par Internet au site [www.electromenagersge.ca](http://www.electromenagersge.ca) 24 heures par jour, tous les jours de l'année.



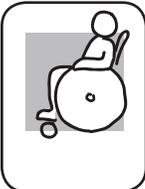
### *Service de réparations*

---

**1.800.561.3344**

Service de réparations GE est tout près de vous.

Pour faire réparer votre électroménager GE, il suffit de nous téléphoner.

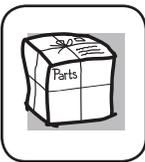


### *Studio de Conception Réaliste*

---

Sur demande, GE peut fournir une brochure sur l'aménagement d'une cuisine pour les personnes à mobilité réduite.

Écrivez : Directeur, Relations avec les consommateurs, MC Commercial  
Bureau 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3



### *Pièces et Accessoires*

---

Ceux qui désirent réparer eux-mêmes leurs électroménagers peuvent recevoir pièces et accessoires directement à la maison (cartes VISA, MasterCard et Discover acceptées).

**Les directives stipulées dans le présent manuel peuvent être effectuées par n'importe quel utilisateur. Les autres réparations doivent généralement être effectuées par un technicien qualifié. Soyez prudent, car une réparation inadéquate peut affecter le fonctionnement sécuritaire de l'appareil.**

Vous trouverez dans les pages jaunes de votre annuaire le numéro fournisseur de pièces Mabe le plus proche. Autrement, appelez-nous au 800.661.1616.



### *Contactez-nous*

---

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente dont vous avez bénéficié

Premièrement, communiquez avec les gens qui ont réparé votre appareil.

Ensuite, si vous n'êtes toujours pas satisfait envoyez tous les détails—numéro de téléphone compris—au

Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc  
Bureau 310, 1 Factory Lane  
Moncton, N.B. E1C 9M3



### *Inscrivez votre appareil électroménager*

---

[electromenagersge.ca](http://electromenagersge.ca)

Inscrivez votre appareil électroménager en direct, aussitôt que possible. Cela améliorera nos communications et notre service après-vente. Vous pouvez également nous envoyer par la poste le formulaire d'inscription joint à votre documentation.